

CIVIL SERVICE EXAMINATION ANNOUNCEMENT

LAURA CURRAN, County Executive
MARTHA KRISSEL, Esq., Executive Director
DEBORAH WELT, Deputy Executive Director



COMMISSIONERS
Alan M. Parente, Chairman
Gary L. Ackerman, Commissioner
Carnell T. Foskey, Commissioner

NASSAU COUNTY CIVIL SERVICE COMMISSION

40 MAIN STREET HEMPSTEAD, NEW YORK 11550

PERSONNEL CHOSEN FOR MERIT AND FITNESS WITHOUT REGARD TO RACE, RELIGION, SEX, AGE,
NATIONAL ORIGIN, DISABILITY, MARITAL STATUS, OR ANY OTHER NON-MERIT FACTOR

EXAM TYPE: Open Competitive
JOB TITLE: CODE ENFORCEMENT INSPECTOR, BILINGUAL (SPANISH SPEAKING)
EXAM #: 60-108
EXAM DATE: June 5, 2021
FEE: \$50.00
DATE ISSUED: 04/01/21
**APPLICATIONS
ACCEPTED TO:** 04/21/21

SALARY & OTHER INFORMATION:

ANNOUNCED FOR:
NASSAU COUNTY VILLAGES

SALARY: Varies according to jurisdiction.

DUTIES:

Performs inspections in order to enforce various village ordinances and codes including, but not limited to, zoning, housing and rehabilitation, refuse, streets and sidewalks, and fire prevention and control; performs related duties as required.

MINIMUM QUALIFICATIONS:

Must be met on or before the date of the written test:

Graduation from high school
and

Two years of satisfactory experience in either

A. Building construction work, including experience reading and applying plans and specifications.

or

B. Inspecting the construction, alteration, or repair of buildings, for compliance with codes ordinances plans, and specifications.

NOTE: Completion of one year (30 credits) of education at a regionally accredited or New York State college or university may be substituted for experience, as outlined above, on a year-for-year basis up to a maximum of one year. The 30 credits must have included at least 12 credits in either Engineering or Architecture.

Necessary Special Requirement

Continuing possession of an appropriate class, valid driver's license issued by the State of New York.

NOTE: SEE ITEMS NOS. 1 AND 2 OF **GENERAL INFORMATION**.

SUPPLEMENTAL INFORMATION/SUBJECT OF EXAMINATION/GENERAL INFORMATION:

HOW TO APPLY:

ONLINE APPLICATIONS are available at www.nassaucivilservice.com The advantages of filing electronically include the storage of submitted applications in your personal user account and application processing fee payment by credit/debit card.

Additionally, our **Examination Announcements** webpage includes a link entitled **Job Descriptions and Job Interest Cards**, which offers the opportunity to view class specifications and fill out a form so that you may receive an email notification when an open competitive examination for a particular title is announced in the future.

PLEASE NOTE: Computers are available to file electronic applications in our office at 40 Main Street, 2nd Floor, Hempstead, NY from 9:00 AM to 4:45 PM, Monday thru Friday. In accordance with our goal of making the Nassau County Civil Service Commission a paperless agency, **no hard copy application** is available.

RESIDENCY: SEE ITEM NO. 5 OF **GENERAL INFORMATION**.

NOTE: THE VILLAGE OF FREEPORT HAS A SPECIAL RESIDENCE REQUIREMENT WHICH MUST BE SATISFIED.

FEE: NON-REFUNDABLE Processing Fee must be submitted for each separately numbered examination for which you apply. This fee **must** be paid by credit or debit card.

CAREFULLY REVIEW THE MINIMUM QUALIFICATIONS ON THIS ANNOUNCEMENT TO ENSURE THAT YOU MEET THEM, AS THIS IS A NON-REFUNDABLE PROCESSING FEE. Applications submitted without proper payment will be rejected without review.

APPLICATION FEE WAIVER: A waiver of application fee will be allowed if you are unemployed and primarily responsible for the support of a household. In addition, a waiver of application fee will be allowed if you are determined eligible for Medicaid, or receiving Supplemental Security Income payments, or Public Assistance (Temporary Assistance for Needy Families/Family Assistance or Safety Net Assistance) or are certified Job Training Partnership Act/Workforce Investment Act eligible through a State or local social service agency. **All claims for application fee waiver are subject to verification.** If you can verify eligibility for application fee waiver, when prompted to submit the application processing fee, choose the **Fee Waiver** option. Follow the directions regarding downloading and submitting the required fee waiver form.

SPECIAL TEST ACCOMMODATIONS: If you have either a **temporary or permanent disability** and are in need of reasonable test accommodations, and/or are in need of an alternate examination date due to a conflict with either a **Religious Observance** or **Military Service Commitment**, please answer **"yes"** to the appropriate question(s) in the application.

NOTE: SEE ITEM NO. 6 OF GENERAL INFORMATION REGARDING ADDITIONAL CREDITS FOR VETERANS, AND FOR CHILDREN/SIBLINGS OF FIREFIGHTERS/POLICE OFFICERS WHO QUALIFY UNDER SECTIONS 85A/85B OF CIVIL SERVICE LAW. IF YOU BELIEVE YOU QUALIFY FOR SUCH CREDITS, ANSWER "YES" TO THE APPLICABLE QUESTION(S) IN THE APPLICATION.

VACANCIES: SEE ITEM NO. 4 OF **GENERAL INFORMATION** FOR INFORMATION REGARDING VACANCIES AND BACKGROUND CHECK REQUIREMENTS FOR APPOINTMENT TO CERTAIN POSITIONS.

NOTE: **More than two no-responses to canvass letters will result in the removal of a candidate from the eligible list.**

TOTAL TIME ALLOWED FOR EXAMINATIONS HELD ON THIS DATE MAY NOT EXCEED EIGHT HOURS.

SUBJECTS OF EXAMINATION: This examination will consist of two parts:

1. A weighted multiple-choice written, and;
2. A qualifying Spanish language oral proficiency test.

THE SUBJECT OF EXAMINATION FOR THE WRITTEN TEST will be designed to test for knowledge, skills, and/or abilities in the following areas:

Inspection procedures and principles - These questions test for knowledge of the appropriate practices and methods to use when inspecting various types of building facilities and projects; including proper adherence to plans and codes; dealing with residents, owners, and contractors; and inspection record keeping.

Building construction and rehabilitation - These questions test for knowledge of the various methods and materials used when constructing or renovating various types of buildings and their components.

Understanding and interpreting building plans and requirements - These questions test for the ability to read, analyze and perform computations based on technical drawings and written technical material related to building facilities and projects. All the information needed to answer the questions will be presented in the written material and/or drawings.

Understanding and interpreting codes and ordinances - These questions test for the ability to read and analyze various codes and requirements. Candidates will be provided with written selections related to code provisions (mainly dealing with zoning, housing and property management issues) and will be asked questions based on those reading passages. All the information needed to answer the questions will be presented in the written selections. Candidates will not be required to have any special knowledge related to the content areas covered in the reading selections.

Test guide: The New York State Department of Civil Service has not prepared a test guide for this examination. However, candidates may find information in the publication 'General Guide to Written Tests' helpful in preparing for this test. This publication is available on line at: <https://www.cs.ny.gov/testing/testguides.cfm>.

NOTE: Unless otherwise notified, candidates are permitted to use quiet, hand held, solar or battery powered calculators. Devices with typewriter keyboards such as computers, spell-checkers, personal digital assistants, address books, language translators, dictionaries, and any similar devices are prohibited.

NOTE: If you have not received notice within three days of the examination date of **June 5, 2021**, call the Commission (572-2713).

NOTE: CANDIDATES WHO ARE SUCCESSFUL ON THE WRITTEN PORTION OF THIS EXAMINATION WILL, AT A LATER DATE, BE REQUIRED TO SATISFACTORILY DEMONSTRATE THEIR FLUENCY WITH THE SPANISH LANGUAGE BY MEANS OF AN ORAL EXAMINATION.

THE LANGUAGE ORAL PROFICIENCY TEST is designed to evaluate the candidate's proficiency in the Spanish language, at the level appropriate for the position(s) being filled.

NOTE: A level 2 proficiency in the above language is required to pass the qualifying oral proficiency test for this title. This is equivalent to having a working oral language proficiency with understandable, smooth expression at a conversational level of communication.

Only a sufficient number of candidates needed to fill the present vacancies will be called to take part in this qualifying portion of the examination. As additional vacancies occur, other candidates who were successful on the written portion of the examination will be invited to take the qualifying oral test.

Candidates must pass both parts of this examination in order to be eligible for appointment. This Language Oral Proficiency test is held on a pass-fail basis.

IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE CANDIDATE TO NOTIFY THIS COMMISSION, IN WRITING, OF ANY CHANGE OF NAME, MAILING/LEGAL/EMAIL ADDRESS, OR PHONE NUMBER: INDICATE EXAMINATION NUMBER AND TITLE, AND YOUR SOCIAL SECURITY NUMBER.

DISABLED VETERANS: Visit our homepage at www.nassaucivilservice.com to view information (including a downloadable credit request form) on a recent amendment to the New York Constitution regarding the award and use of additional credits for certain disabled veterans on civil service examinations. The credit request form is also available in our office at 40 Main St., Hempstead NY.

GENERAL INFORMATION

1. **APPLYING:** Inquiries should be directed to the Executive Director, Nassau County Civil Service Commission. The Commission **does not accept responsibility for non-delivery or delivery delays of emails due to issues with your email account.** The Commission reserves the right to reject for lateness or to accept applications filed after the advertised filing period.
2. **TRAINING AND EXPERIENCE:** The burden of establishing qualifications to the satisfaction of the Commission shall be upon the applicant. For the purpose of meeting the training and experience requirement of any examination, no credits shall be given for any work experience which is determined by the Commission to have been gained or acquired in violation of the provisions of the Civil Service Law.

Where required, certificates, licenses, and military separation papers (DD214) must be submitted with your application. Proof of claimed education, (copy of your high school diploma, Military, GED, New York State or comparable Equivalency Diploma) may be required to be submitted with the application. If education beyond high school is required, official transcripts must be submitted directly to us by the school

College education is considered at the rate of 30 credits completed per year.

For open competitive qualifications only, paid experience, if other than on a full time basis will be prorated.

Volunteer experience may be accepted if verifiable, and the experience claimed must have been in a structured program. Documentation signed by an official of the agency indicating hours per week, level of work, etc. must be provided.

Where additional experience may be substituted for an academic degree/diploma, the interpretation of the note, generally, is that for a full substitution, the underlying educational requirement for a Master's degree must be a Bachelor's degree; for a Bachelor's degree, it must be a High School Diploma/High School Equivalency Diploma; for a High School Diploma, it must be satisfactory completion of tenth or eighth grade education, as appropriate.

3. **THE EXAMINATION:** You must bring the official notice for admittance to the examination. Approved candidates will be notified when and where to appear for examination. If an application is rejected, the candidate will be notified.

CANDIDATES APPLYING FOR EXAMINATIONS ADMINISTERED BY OTHER JURISDICTIONS WITHIN, AND INCLUDING, NEW YORK STATE SHOULD CONTACT THIS OFFICE NO LESS THAN TWO WEEKS BEFORE THE DATE OF THE WRITTEN TEST AS IT OTHERWISE MAY NOT BE POSSIBLE TO MAKE ARRANGEMENTS. FAILURE TO PROVIDE SUCH INFORMATION MAY RESULT IN DISQUALIFICATION FROM ONE OR MORE EXAMINATIONS IN THE SERIES.

Candidates may be fingerprinted at the time of the examination and subsequent thereto, as required. Total time allowed for examinations held on a particular date may not exceed eight hours.

Alternate examination date requests must be made to this Commission **as soon as** the conflict/problem arises; documentation is required, and will be reviewed against established criteria. In the event of illness, written verification from a professional health care provider is required. Generally, the alternate date that examinations can be administered is **no later than** the Friday following the original test date.

The Commission reserves the right, after this announcement is issued, to subdivide the examination and/or require a specific passing mark in one or more of such subdivisions in order that a candidate be considered further for eligibility. Notice of such arrangement will be given in the examination instructions.

A record of disrespect for the requirements and processes of law, including repeated traffic offenses or disregard of summonses for traffic offenses, is grounds for disqualification for examination, or after examination, for certification and appointment.

Examinations prepared and rated by the New York State Department of Civil Service will be in accordance with Section 23-2 of the Civil Service Law.

Examinations prepared and rated by the Nassau County Civil Service Commission will be in accordance with the rules and regulations of this Commission.

4. ELIGIBLE LISTS, PLACEMENT, AND ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR APPOINTMENT TO CERTAIN POSITIONS:

Vacancies: Eligible lists resulting from examinations may be limited to a sufficient number of passing candidates to fill vacancies. Additional candidates may be processed for certification from the lists as the need arises.

All eligible lists shall be established for four years unless the Executive Director deems it appropriate to expire an eligible list before the end of the four-year term from establishment.

Candidates must be psychologically and physically fit to perform the duties required for the position.

Medical or psychological examination may be required.

When there is a need for employees to fill vacancies on a part time basis the eligible list may be canvassed for that purpose.

Changing conditions occasionally result in certification and offers of employment at higher or lower salaries than those announced.

Special Requirement for Appointment to CERTAIN positions in School Districts and Boces: Per Chapter 180 of the Laws of 2000, and by Regulations of the Commissioner of Education, to be employed in a **position designated by a school district or BOCES as involving direct contact with students**, a clearance for employment from the State Education Department is **required**. If you are considered for such a position, you will be instructed at the **appropriate time as to your responsibilities in this clearance process (if fingerprinting is required, there may be an additional fee which you may be responsible for)**.

FINGERPRINTING REQUIREMENT FOR APPOINTMENT TO CERTAIN POSITIONS: In compliance with various laws, appointment to certain positions may require candidates to undergo a **fingerprint check for the purpose of a criminal history record check**. If you are considered for such a position, you will be instructed at the appropriate time as to where/when such fingerprinting will take place (you may be responsible for paying applicable fingerprinting fees).

5. **RESIDENCY:** To fulfill the standard residency requirements, each candidate for open competitive examination must have been a **bona fide resident and dweller of Nassau County for at least one year immediately preceding the advertised date of examination and maintain that residency until appointed from the eligible list established as a result of the examination**. Preference in appointment may be given to successful candidates who are legal residents and dwellers of the appointing municipality. Appointing municipalities may, by virtue of local law, establish special residency requirements.

Instances where the Nassau County residency requirement is waived will be specified in detail in the **Residency** section located in the body of the examination announcement.

6. **ADDITIONAL CREDITS: VETERAN'S CREDITS (as defined in Section 6 of article 5 of the New York State Constitution):** A veteran may be granted additional credits to be added to a passing score of an examination, as follows:

Non Disabled Vet: Open Competitive Exam: 5 points; Promotion Exam: 2.5 points

Disabled Vet: Open Competitive Exam: 10 points; Promotion Exam: 5 points

The veteran must have: served on full-time active duty for purposes other than training; served during "wartime"; been honorably discharged or released under honorable circumstances. In addition, beginning January 1, 1998, the NYS Constitution allows members of the US Armed Forces who are on active duty the right to request extra War Time Veterans credits on civil service examinations.

Veteran's credit may be requested for each examination until actually used, for appointment from a list. Credits may be used (the veteran was permanently appointed or promoted as a result of receiving the additional credits) once, with the following exception:

If non-disabled veterans credits have previously been used to obtain an appointment or promotion, for eligible lists established after January 1, 2014, **disabled veterans** may be entitled to additional credits on a civil service examination if they have used non-disabled veterans credits to obtain an appointment or promotion with New York State or a local government, and subsequent to such use, they have been determined by the United States Department of Veterans Affairs ("VA"; formerly known as the United States Veterans Administration) to be a qualified disabled veteran, as defined in the New York State

Civil Service Law. In such cases, the disabled veteran shall be entitled to apply for and use 10 credits on New York State and local open competitive and promotion examinations, minus the number of non-disabled credits he or she has previously used. The additional credits can only be used once.

SECTIONS 85-A & 85-B: In conformance with sections 85-a and 85-b of the Civil Service Law, **(85-a) children of firefighters and police officers** killed in the line of duty and **(85-b) siblings of firefighters and police officers** having died in the performance of duty as a natural and proximate result of either the World Trade Center attack on September 11, 2001 or in the subsequent rescue effort, shall be entitled to receive an additional ten points in a competitive examination for original appointment in the **same municipality** in which his or her parent/sibling has served. If you are qualified to participate in this examination and meet one of the above criteria, please answer "yes" to the appropriate question in your application for examination. A candidate claiming such credit has a minimum of two months from the application deadline to provide the necessary documentation to verify additional credit eligibility. However, no credit may be added after the eligible list has been established. The text of these sections of law is available at our public counter at **40 Main Street, Hempstead, NY**, as well as on our web site at **www.nassaucivilservice.com**

IN ACCORDANCE WITH OUR GOAL OF MAKING THE NASSAU COUNTY CIVIL SERVICE COMMISSION A PAPERLESS AGENCY, HARD COPY EXAMINATION APPLICATIONS WILL **NO LONGER BE AVAILABLE**, STARTING WITH EXAMINATION ANNOUNCEMENTS ISSUED AFTER **JANUARY 1, 2019**.

APPLICATIONS MAY BE FILED ONLINE AT:
<http://agency.governmentjobs.com/nassaucountyny/default.cfm>

Position #60-108
CODE ENFORCEMENT INSPECTOR, BILINGUAL (SPANISH
SPEAKING)
CC

Nassau County Civil Service Commission
40 Main Street
Hempstead, NY 11550
(516) 572-1882

CODE ENFORCEMENT INSPECTOR, BILINGUAL (SPANISH SPEAKING) Supplemental Questionnaire

- * 1. This is an open competitive examination available for anyone who meets the minimum qualifications. A promotional examination is also being given for employees of Village of Westbury in the title of Complaint Investigator. Make sure to apply for exam# 71-721 if you wish to take the promotional exam.
 - I understand this is an open competitive exam and not a promotional exam. I understand I will not be refunded the processing fee for applying for the wrong exam. I understand I will not be able to switch from the open competitive list to the promotional list.
- * 2. Choose which category you meet the minimum qualifications. Must be met on or before the date of the written test.
 - Graduated High School and two years of satisfactory experience in building construction work, including experience reading and applying plans and specifications.
 - Graduated High School and two years of satisfactory experience inspecting the construction, alteration, or repair of buildings for compliance with codes, ordinances, plans, and specifications.
 - One year of the qualifying experience as listed above and have completed one year (30 credits) at a regionally accredited or New York State registered college. At least 12 credits are in either Engineering or Architecture.
- * 3. Give name & Location of H.S. or issuing authority and date of graduation or GED. Foreign education must be evaluated by an approved service. Go to <http://www.cs.ny.gov/jobseeker/degrees.cfm> or www.NACES.org for an acceptable service. Evaluations must be sent to this office. If you did not graduate - state NONE
- * 4. State the name of your College and the number of credits you have earned. If you have not earned any credits, state "none". If you are using College credits earned to substitute for a year of the experience, you must have your college send this office an official transcript. Foreign education must be evaluated and original results must be submitted to this office by an acceptable evaluation service provider. (Go to <http://www.cs.ny.gov/jobseeker/degrees.cfm> or www.NACES.org for a list of approved services.) Transcript should be mailed to Nassau County Civil Service Commission 40 Main Street Hempstead, NY 11550
- * 5. How many credits in Engineering and/or Architecture have you earned? State "none" if applicable.
- * 6. When giving a job description include: Name of employer, Job Title, Duties performed by you, Start and End Date (Month/Year), Hours worked per week. *Include all relevant experience. Additional experience may not be accepted after the application is reviewed. *Give the average hours worked per week. Example 40 hours worked per week. Do not give a range of hours worked per week. Example 20-30 hours worked per week. You will only receive credit for the lowest amount given. *Part-time experience is prorated *Give the month and year of your start and end dates worked. If partial dates are submitted, you will receive credit for the least amount of time. *If you had more than one title at same employer, list as separate employment. *Proof of claimed self-employment experience is required. Company bills, letterheads,

corporation papers, etc. NOTE: Submission of a resume does not relieve you of the responsibility for completing all sections of the official application. The resume is a supplement to the application, not a substitute for it.

I understand I must submit all relevant experience information

- * 7. Describe all relevant experience in building construction work, including experience reading and applying plans and specifications. . Must include name of employer, your title, dates worked, and hours worked per week. State "none" if applicable. Note: This section must be completed or your application may be rejected. See resume, see work history, see attached, on file, etc are unacceptable answers.

- * 8. Describe all relevant experience inspecting the construction, alteration, or repair of buildings for compliance with codes, ordinances, plans, and specifications.. Must include name of employer, your title, dates worked, and hours worked per week. State "none" if applicable. Note: This section must be completed or your application may be rejected. See resume, see work history, see attached, on file, etc are unacceptable answers.

- * 9. Continuing possession of a Driver's License issued by the State of New York is required. Your application will be rejected if you do not have a NYS Drivers License. Do you possess a valid N.Y. state driver's license?
 Yes No

- * 10. Be sure to read the residency requirements and the minimum qualifications for this exam. The processing fee is not refundable. You will not be able to use the fee to switch to another exam.
 I acknowledge that I have read the minimum qualifications and the residency requirements for this exam. I understand my fee will not be refunded or credited towards another exam.

- * Required Question